

Personenwaage Holly

Bathroom Scale scale Holly | Báscula personal Holly |
Pèse-personne Holly | Bilancia pesapersona Holly | Waga osobowa
Holly | Напольные весы Holly | Personenweegschaal Holly



Bedienungsanleitung

BE 2004

Operating instructions | Instrucciones de operación | Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi | Инструкция
Gebruiksaanwijzing



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Русский

Nederlands

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Diese Personenwaage ermöglicht Ihnen, Ihr Körpergewicht zu ermitteln und zu kontrollieren. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Wiegen und Erfolg beim Erreichen Ihres Zielgewichts!

Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	2
Sicherheit.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Auf einen Blick	6
Lieferumfang.....	6
Inbetriebnahme	7
Wiegen	8
Batterie wechseln	8
Reinigen	8
Störung / Abhilfe	9
Technische Daten	9
Konformitätserklärung	10
Garantie.....	10
Entsorgen	10

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.



Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

WARNUNG vor Verletzungsgefahr

- Steigen Sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage. Kippgefahr!
- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!
- Falls die Waage herunterfällt und zerbricht, besteht Verletzungsgefahr durch Glassplitter.

VORSICHT vor Sachschäden

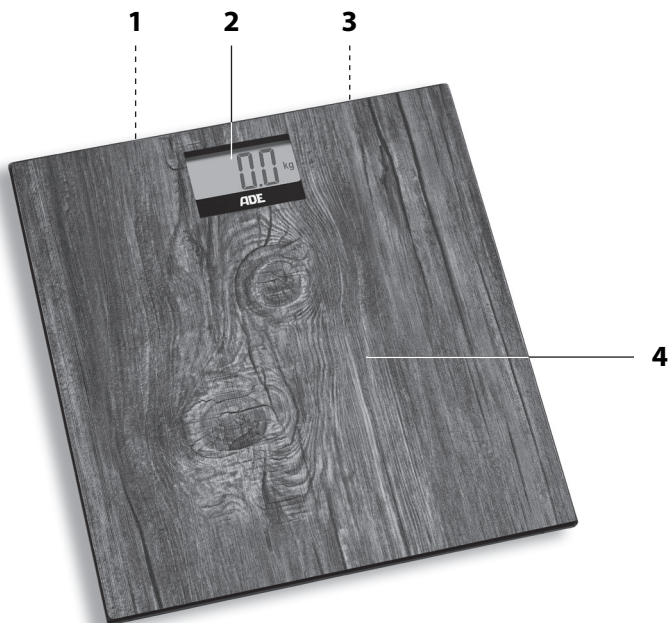
- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Stellen Sie sich ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht ist oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern.
Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Personenwaage dient zum Wiegen von Personen im privaten Umfeld. Für den Einsatz in Kliniken, Arztpraxen etc. ist sie nicht geeignet.

Die maximale Tragkraft von 180 kg darf nicht überschritten werden.

Auf einen Blick



- 1 Batteriefach (Unterseite)
- 2 Display
- 3 Taste UNIT (Unterseite): Maßeinheit wechseln
- 4 Wiegefläche

Lieferumfang

- Personenwaage
- 1 Batterie Typ CR2032, 3 V  (bereits eingelegt)
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Iso-Streifen entfernen

Bei Auslieferung ist die Batterie bereits eingelegt und zum Schutz vor vorzeitiger Entladung mit einem Iso-Streifen versehen. Um die Waage in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Iso-Streifen entfernen.

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Ziehen Sie den Iso-Streifen heraus.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Maßeinheit wählen

Bei Auslieferung ist als Maßeinheit standardmäßig „kg“ (Kilogramm) eingestellt. Dass Mess-Ergebnis kann jedoch auch in der englischen Maßeinheit „lb“ (pound) und „st:lb“ (stone:pound) angezeigt werden.

1. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie mittig auf die Wiegefläche treten.
2. Stellen Sie mit der Taste UNIT auf der Waagen-Rückseite die gewünschte Maßeinheit ein. Beachten Sie die Display-Anzeige.

Waage aufstellen

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie die Waage nicht auf einen Teppich.
2. Treten Sie einmal kurz mittig auf die Wiegefläche, um die Waage zu kalibrieren. Sobald im Display „0.0“ angezeigt wird, ist die Kalibrierung abgeschlossen. Diese Kalibrierung muss nach jedem Batteriewechsel erfolgen.

Wiegen



WARNUNG vor Verletzungen

- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!
- Stellen Sie sich auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.
Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt.
Wenige Sekunden, nachdem Sie die Wiegefläche verlassen haben, schaltet sich die Waage automatisch aus.



- Wiegen Sie sich möglichst unbedeutet.
- Versuchen Sie das Wiegen immer zur gleichen Zeit und bei konstanten Bedingungen durchzuführen, um vergleichbare Werte zu erhalten.

Batterie wechseln

Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn im Display „LO“ oder gar nichts mehr angezeigt wird.

Beachten Sie bei einem Batteriewechsel Folgendes:

- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Beachten Sie die richtige Polarität (+/-) beim Einlegen der Batterie.
Der Plus-Pol (+) muss nach oben zeigen.
- Entsorgen Sie die alte Batterie umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Reinigen



HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.
1. Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.
 2. Desinfizieren Sie die Wiegefläche von Zeit zu Zeit mit einem geeigneten Desinfektionsmittel (im Fachhandel und im Drogeriemarkt erhältlich).

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	▪ Batterie leer oder falsch herum eingelegt?
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse	▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund? ▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann? ▪ Nehmen Sie die Batterie aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterie wieder ein.
Im Display wird „Err“ angezeigt	▪ Die maximale Kapazität der Waage von 180 kg wurde überschritten.
Im Display wird „LO“ angezeigt	▪ Die Batterie ist leer, siehe „Batterie einlegen/wechseln“.

Technische Daten

Modell:	Digitale Personenwaage BE 2004 „Holly“
Batterie:	1x CR2032 / 3 V ===
Bemessungsstrom:	10 mA
Messbereich:	max. 180 kg
Abweichung:	1 % +/- 100g
Anzeigeteilung:	100 g
Abmessungen Waage:	ca. 300 x 300 x 20 mm
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass die elektronische Personenwaage BE 2004 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, April 2024
GRENDS GmbH



Garantie

Die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für die Verwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen. Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen! Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis im Display keine Anzeige mehr sichtbar ist.
- Nehmen Sie danach die Batterie aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterie wechseln“ beschrieben.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality ADE brand product, which combines intelligent functions with an exceptional design. This bathroom scale makes it possible for you to determine and monitor your body weight. The wealth of experience of the ADE brand ensures a high technical standard and proven quality.

We hope you enjoy weighing yourself and wish you success in reaching your goal weight!

Your ADE Team

General information

About this operating manual



This operating manual describes how to operate and maintain your product safely. Keep this operating manual in a safe place for future reference. If you pass this product on to someone else, pass on this operating manual as well.

Failure to observe this operating manual may result in injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol combined with the word DANGER warns of serious injuries.



This symbol combined with the word WARNING warns of moderate and mild injuries.



This symbol combined with the word NOTE warns of material damage.



This symbol indicates additional information and general notes.

Table of Contents

General information	12
Safety	14
Intended use	15
Overview	16
Scope of delivery	16
Start-Up	17
Weighing	18
Changing the battery	18
Cleaning	18
Fault/Remedy	19
Technical data	19
Declaration of Conformity	20
Warranty	20
Disposal	20

Safety

- This product may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capacities or lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks that may arise.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.



Batteries can be life-threatening. Therefore, keep batteries out of reach of small children. If a battery has been swallowed or has entered the body in any other way, seek medical help immediately. Failure to do so within 2 hours may result in severe internal burns that could cause death.

DANGER for children

- Keep packaging material away from children. There is a risk of choking if swallowed. Also pay attention that children do not pull the packaging material over their heads.

RISK of fire/burning and/or explosion

- There is a risk of explosion if the batteries are replaced improperly. Replace the batteries only with the same or equivalent battery type. Pay attention to the "Technical data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise, there is an increased risk of explosion and leakage; furthermore, gases may escape!
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. In case of contact, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor.

WARNING of risk of injury

- Do not step onto the outer edge of any one side of the scale. Risk of tipping!
- Do not step onto the scale with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!
- If the scale falls down and shatters, there is a risk of injury from glass splinters.

BEWARE of material damage

- Place the scale on a stable, even surface.
- Do not overload the scale. Pay attention to the "Technical data". Place yourself on the scale exclusively for weighing purposes.
- Protect the scale from strong shocks and vibrations.
- Remove the battery from the scale when it is depleted or when you are no longer using the scale. You will thus avoid damage that may result from leakage of battery acid.
- When inserting and changing the battery, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not expose the battery to any extreme conditions, for example, by storing it on radiators or under direct sunlight.

Increased risk of leakage!

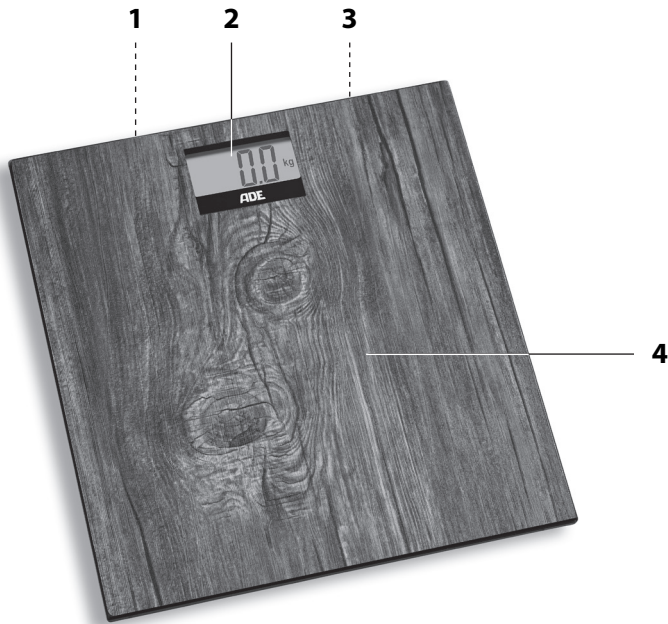
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any modifications to the product. Only allow repairs to be carried out by a specialist workshop. Repairs carried out improperly can considerably endanger the user.
- Do not place the scale in the vicinity of devices that may emit electromagnetic radiation, such as mobile phones, wireless devices, or the like. Doing so may lead to incorrect display indications or malfunctions.
- There are feet on the underside of the scale. Since floor surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, it cannot be completely excluded that some of these substances contain ingredients that may adversely affect and soften the feet of the device. If necessary, place a non-slip pad under the scale.

Intended use

The bathroom scale is designed for the weighing of people in the home. It is not suitable for use in clinics, medical practices, etc.

The maximum carrying capacity of 180 kg must not be exceeded.

Overview



- 1 Battery compartment (underside)
- 2 Display
- 3 UNIT button (underside): Changing the unit of measurement
- 4 Weighing surface

Scope of delivery

- Bathroom scale
- 1 Battery, CR2032, 3 V  (inserted)
- Operating Manual

Start-Up

Removing iso-strip

The battery is already inserted upon delivery and fitted with an iso-strip to prevent it from discharging ahead of time. In order to start up the scale, you must remove the iso-strip.

The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Open the battery compartment.
2. Pull out the iso-strip.
3. Replace the battery compartment cover.

Choosing the unit of measurement

The standard unit of measurement upon delivery is "kg" (kilogramme). The measurement result can also be displayed as "lb" (pounds) and as "st:lb" (stones:pounds).

1. To switch on the scale, step on the middle of the weighing surface.
2. Use the UNIT button on the back of the scale to set the desired unit of measurement. Note the display.

Setting up the scale

1. Place the scale on an even, firm and dry surface. Do not place the scale on a carpet.
2. First, briefly step onto the middle of the weighing surface to calibrate the scale. As soon as the display shows "0.0", calibration is complete.

This calibration must be performed after each battery change.

Weighing



WARNING against injuries

- Do not step onto the scale with wet feet or when its surface is damp.
Risk of slipping!
- Position yourself on the scale. Stand still and do not hold on to anything.
The measured weight will be displayed shortly thereafter.
A few seconds after you step off the weighing surface, the scale will switch off automatically.



- Weigh yourself with as little clothing on as possible.
- Try to always weigh yourself at the same time and under consistent conditions in order to obtain comparable values.

Changing the battery

A change of batteries becomes necessary when “LO” appears on the display, or when nothing at all is displayed.

When changing the battery, bear the following in mind:

- Only use the type of battery that is specified in the “Technical data”.
Pay attention to the correct polarity (+/-) when inserting the battery.
The plus pole (+) must point upwards.
- Dispose of the old battery in an environmentally responsible way (see “Disposal”).

Cleaning



NOTE on material damage

- Do not immerse the scale in water or other liquids.
 - Never use harsh, scouring or abrasive cleaning agents or the like to clean the scale. Otherwise, the surface could be scratched.
1. Wipe the scale as needed with a slightly damp soft cloth.
 2. Disinfect the weighing surface from time to time using a suitable disinfecting agent (available at specialist retailers and pharmacies).

Fault/Remedy

Fault	Possible cause
No function	Is the battery empty or inserted improperly?
The scale appears to be displaying wrong weighing results	- Is the scale located on a firm, even surface? - Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scale? - Remove the battery from the scale and wait a moment. Reinsert the battery.
"Err" is shown on the display	The maximum capacity of the scale (180 kg) has been exceeded.
"LO" is shown on the display	The battery is empty (see "Inserting/ changing the battery").

Technical data

Model:	Digital bathroom scale BE 2004 "Holly"
Battery:	1x CR2032/3 V ---
Rated current:	10 mA
Measuring range:	max. 180 kg
Variance:	1% +/- 100 g
Display scaling:	100 g
Scale dimensions:	approx. 300 x 300 x 20 mm
Distributor (no service address):	GREND S GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

GREND'S GmbH hereby declares that the electronic bathroom scale BE 2004 complies with EU directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. This declaration will lose its validity if any modification is made to the scale without our consent.

Hamburg, April 2024
GREND'S GmbH



Warranty

GREND'S GmbH warrants for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects in material and workmanship through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (specifying the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of in the household waste.

All batteries and rechargeable batteries must be brought to a local or district collection point or to the retailer. Such batteries and rechargeable batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o clienta/e!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta báscula personal hará posible que mida y controle su peso corporal. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute al utilizar la báscula y que consiga sus objetivos de peso!

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlo. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general	22
Seguridad	24
Uso adecuado	25
De un vistazo	26
Material suministrado	26
Puesta en funcionamiento	27
Pesar	28
Cambio de la pila	28
Limpieza	28
Problema/Solución	29
Datos técnicos.....	29
Declaración de conformidad	30
Garantía.....	30
Eliminación	30

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del artículo y comprendan los riesgos que pueden producirse.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.



Las pilas pueden resultar peligrosas. Por tanto, manténgalas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila o se introduce en el cuerpo de cualquier otro modo, debe acudir inmediatamente al médico. De lo contrario, en el plazo de 2 horas pueden producirse graves quemaduras químicas internas que podrían provocar la muerte.

RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debido a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas por unas del mismo tipo o equivalente. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. En caso contrario, existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, límpiese inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

ADVERTENCIA por riesgo de lesiones

- No suba en el borde exterior en un solo lado de la báscula. ¡Riesgo de vuelco!
- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de resbalón!
- Existe un riesgo de lesiones a causa de los trozos de cristal en el caso de que la báscula se caiga y se rompa.

PRECAUCIÓN por daños materiales

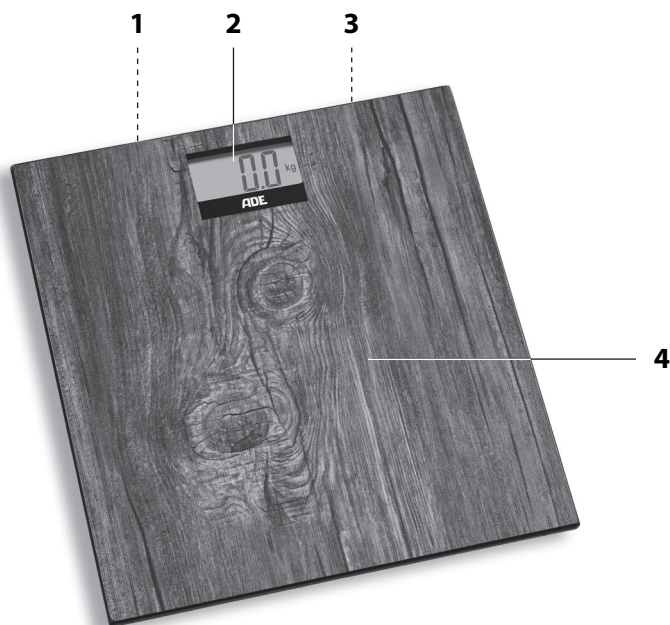
- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los "Datos técnicos". Colóquese sobre la báscula exclusivamente para pesarse.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque la pila del artículo cuando esté gastada o cuando no vaya a utilizar la báscula durante un periodo largo de tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas, por ejemplo, sobre radiadores o expuestas directamente al sol.
¡Riesgo elevado de fugas!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente a un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- No coloque la báscula cerca de aparatos que puedan generar una radiación electromagnética, como, por ejemplo, teléfonos móviles o aparatos de radio, ya que podrían provocar una lectura errónea de la pantalla o un mal funcionamiento.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies de apoyo están hechas de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

Uso adecuado

La báscula personal sirve para pesar personas en el ámbito privado. No es adecuada para su empleo en clínicas, consultas médicas, etc.

No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 180 kg.

De un vistazo



- 1 Compartimento de las pilas (parte inferior)
- 2 Pantalla
- 3 Botón UNIT (parte inferior): Cambiar unidad de medida
- 4 Superficie de pesaje

Material suministrado

- Báscula personal
- 1 pila, tipo CR2032, 3 V  (ya insertada)
- Manual de instrucciones

Puesta en funcionamiento

Retirar la banda Iso

Cuando se entrega el artículo, la pila ya está colocada y provista de una banda Iso para evitar que se descargue. Para poner en funcionamiento la báscula, hay que retirar la banda Iso.

El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Saque la banda Iso.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Seleccionar la unidad de medida

Cuando se entrega, la unidad de medida está ajustada en "kg" (kilogramos). Sin embargo, el resultado de la medición también se puede mostrar en la unidad de medida inglesa "lb" (libra) y "st:lb" (stone:libra).

1. Conecte la báscula subiéndose en el centro de la superficie de pesaje.
2. Establezca la unidad de medida deseada con el botón UNIT de la parte posterior de la báscula. Observe la indicación de la pantalla.

Colocación de la báscula

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. No coloque la báscula sobre una alfombra.
2. Súbase brevemente en el centro de la superficie de pesaje para calibrar la báscula. La calibración habrá finalizado cuando en la pantalla aparezca "0.0". Debe realizarse esta calibración cada vez que se cambien las pilas.

Pesar



ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de resbalón!
- Colóquese sobre la báscula. Permanezca sobre ella sin moverse y no se sujete a nada.
Poco después se mostrará el peso medido.
La báscula se desconecta automáticamente pocos segundos después de que abandone la superficie de pesaje.



- Si es posible, pésele sin ropa.
- Intente pesarse siempre a la misma hora y en condiciones constantes para poder obtener unos valores comparables.

Cambio de la pila

Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca "LO" o no aparezca nada.

Cuando cambie la pila, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
Al colocar la pila, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
El polo positivo (+) debe señalar hacia arriba.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Limpieza



ADVERTENCIA de daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
 - No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.
1. Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido.
 2. Desinfecte de vez en cuando la báscula con un desinfectante apropiado (disponible en droguerías y comercios especializados).

Problema/Solución

Problema	Causa posible
No funciona nada	¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?
La báscula muestra valores claramente erróneos	¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana? ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas? - Saque la pila de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar la pila.
En la pantalla se muestra "Err"	Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 180 kg.
En la pantalla se muestra "LO"	Se ha gastado la pila, consulte "Colocar/sustituir la pila".

Datos técnicos

Modelo:	Báscula personal digital BE 2004 "Holly"
Pilas:	1 x CR2032/3 V ---
Intensidad de corriente:	10 mA
Rango de pesaje:	máx. 180 kg
Margen de error:	1 % +/- 100 g
Subdivisiones de medida:	100 g
Dimensiones de la báscula:	aprox. 300 x 300 x 20 mm
Distribuidor (no hay dirección de servicio técnico):	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Por la presente, GRENDS GmbH declara que la báscula electrónica personal BE 2004 cumple las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Esta declaración perderá su validez si en la báscula se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, abril 2024
GRENDS GmbH



Garantía

La empresa GRENDS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica.

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Ce pèse-personne vous permet de déterminer votre poids corporel et de le contrôler. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre nouvelle balance et une grande réussite à atteindre votre poids idéal !

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités	32
Sécurité	34
Utilisation conforme	35
Vue d'ensemble	36
Contenu de l'emballage	36
Mise en marche initiale.....	37
Pesée	38
Changer la pile.....	38
Nettoyage	38
Problèmes/solutions.....	39
Caractéristiques techniques	39
Déclaration de conformité	40
Garantie.....	40
Mise au rebut	40

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.



Les piles peuvent présenter un danger mortel. Gardez toujours les piles/batteries hors de la portée des enfants. Si une pile a été avalée ou introduite d'une quelconque autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin. Elles peuvent en effet entraîner, en moins de 2 heures, de graves brûlures caustiques internes potentiellement mortelles.

DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications des « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin.

ATTENTION Risque de blessure

- Ne montez pas unilatéralement sur le bord extérieur de la balance. Risque de basculement !
- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés ou si la surface est humide. Risque de chute !
- Si la balance tombe et se brise, il existe un risque de blessure par des éclats de verre.

ATTENTION Risque de dommages matériels

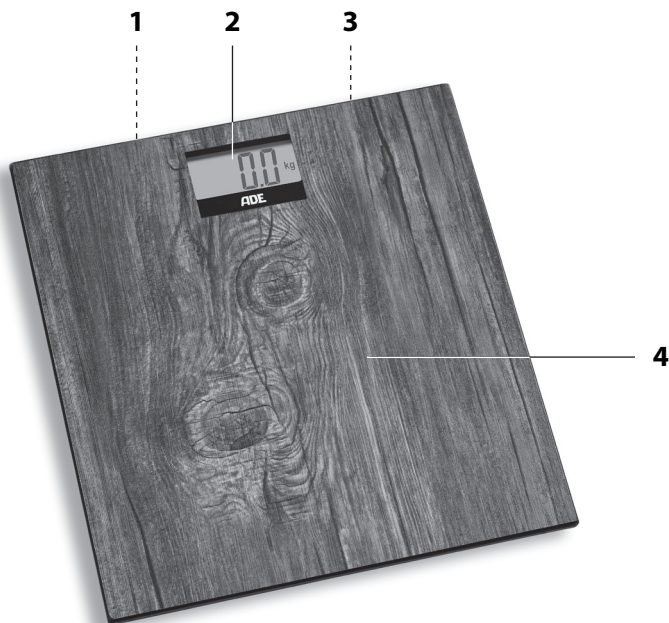
- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications des « Caractéristiques techniques ». Ne montez sur la balance que pour vous peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Retirez la pile de l'article lorsque celle-ci est usée ou lorsque vous n'utilisez pas la balance pendant une période prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Lorsque vous insérez et remplacez la pile, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil.
Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne disposez pas la balance à proximité d'appareils pouvant émettre un rayonnement électromagnétique, comme p. ex. des téléphones mobiles, radios et autres. Cela peut entraîner un mauvais affichage ou un dysfonctionnement.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

Utilisation conforme

Le pèse-personne permet de peser des personnes dans le cadre privé. Il n'est pas adapté à une utilisation dans des cliniques, des cabinets médicaux, etc.

Sa capacité de charge maximale de 180 kg ne doit pas être excédée.

Vue d'ensemble



- 1 Compartiment à piles (dessous)
- 2 Écran
- 3 Touche UNIT (dessous) : pour changer l'unité de mesure
- 4 Surface de pesée

Contenu de l'emballage

- Pèse-personne
- 1 pile de type CR2032, 3 V  (déjà insérée)
- Mode d'emploi

Mise en marche initiale

Enlever la bande isolante

Lors de la livraison, la pile est déjà insérée et munie d'une bande isolante pour prévenir une décharge prématurée. Pour mettre la balance en service, il est nécessaire de retirer cette bande isolante.

Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Retirez la bande isolante.
3. Réinstallez le couvercle du compartiment à piles.

Sélection de l'unité de mesure

À l'achat, l'unité de mesure affichée par défaut est le kilogramme (kg). Cependant, le résultat de la mesure peut également s'afficher avec les unités anglaises « lb » (pound) et « st:lb » (stone:pound).

1. Mettez la balance sous tension en exerçant une légère pression au milieu sur la surface de pesée.
2. Sélectionnez l'unité de mesure désirée à l'aide de la touche UNIT à l'arrière de la balance. Observez l'affichage sur l'écran.

Installation de la balance

1. Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Ne posez pas la balance sur un tapis ou de la moquette.
2. Placez-vous brièvement sur la surface de pesée pour ajuster la balance. L'ajustage est terminé dès que l'écran affiche « 0.0 ».

Cet ajustage doit être effectué après chaque changement de piles.

Pesée



ATTENTION Risque de blessures

- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés ou si la surface est humide. Risque de chute !
- Montez sur la balance. Restez immobile sans vous tenir à quoi que ce soit.
Le poids mesuré s'affiche sous peu.
Quelques secondes après que vous soyez descendu de la balance, celle-ci s'éteint automatiquement.
- 
 - Si possible, pesez-vous sans vêtements.
 - Essayez de vous peser toujours à la même heure et dans des conditions constantes afin d'obtenir des valeurs comparables.

Changer la pile

Les piles devront être changées lorsque l'écran affiche « LO » ou ne s'allume plus.

Remarques concernant le changement de pile :

- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
Veillez au respect de la polarité (+/-) en insérant la pile.
La borne plus (+) doit être orientée vers le haut.
- Éliminez les piles usagées dans le respect de l'environnement, voir « Mise au rebut ».

Nettoyage



AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- Ne plongez jamais la balance dans de l'eau ou tout autre liquide.
 - N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.
1. Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon doux légèrement humide.
 2. Désinfectez de temps en temps la surface de pesée avec un agent désinfectant approprié (en vente dans le commerce et en droguerie).

Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
Le produit ne fonctionne pas	▪ Pile déchargée ou insérée à l'envers ?
La balance affiche clairement des résultats erronés	▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ? ▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ? ▪ Retirez la pile de la balance et attendez un instant. Remettez la pile.
L'écran indique « Err »	▪ La capacité maximale de la balance de 180 kg a été dépassée.
L'écran indique « LO »	▪ La pile est usée, voir « Insérer/changer la pile ».

Caractéristiques techniques

Modèle :	Pèse-personne numérique BE 2004 « Holly »
Piles :	1 x CR2032/3 V 
Intensité nominale :	10 mA
Plage de mesure :	Max. 180 kg
Erreur de mesure :	1 % +/- 100g
Paliers :	100 g
Dimensions de la balance :	environ 300 x 300 x 20 mm
Distributeur (n'effectuant pas les réparations) :	GREND S GmbH Stahlwiete 23 22761 Hambourg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.

Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

La société GRENDS GmbH déclare par la présente que le pèse-personne électronique BE 2004 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. La déclaration perd sa validité dans le cas où le produit subirait une modification dont nous n'aurons pas convenu.

Hamburg, avril 2024
GRENDS GmbH



Garantie

La société GRENDS GmbH garantit la prise en charge gratuite, par des réparations ou par un échange, de tout dysfonctionnement résultant d'un défaut matériel ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques.

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.



**SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE
ET LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.**

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Con questa bilancia pesapersona potrà rilevare e controllare il Suo peso. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Ci auguriamo che il nostro prodotto soddisfi le Sue aspettative e che Lei possa raggiungere il peso desiderato!

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Indice dei contenuti

Informazioni generali	42
Sicurezza	44
Destinazione d'uso	45
Descrizione	46
Ambito della fornitura	46
Messa in funzione	47
Rilevamento del peso	48
Sostituzione della batteria	48
Pulizia	48
Risoluzione dei problemi	49
Dati tecnici	49
Dichiarazione di conformità	50
Garanzia	50
Smaltimento	50

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
-  Le batterie possono essere letali. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se una batteria viene ingerita o entra nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico. In caso contrario, si possono verificare gravi ustioni interne entro 2 ore, che possono provocare la morte.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua fresca e consultare immediatamente un medico.

AVVERTENZE di pericolo di lesioni

- Non salire su un lato né sul bordo della bilancia. Pericolo di ribaltamento!
- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!
- Se la bilancia si rompe cadendo, sussiste il pericolo di lesioni a causa dei frammenti di vetro.

ATTENZIONE a danni materiali

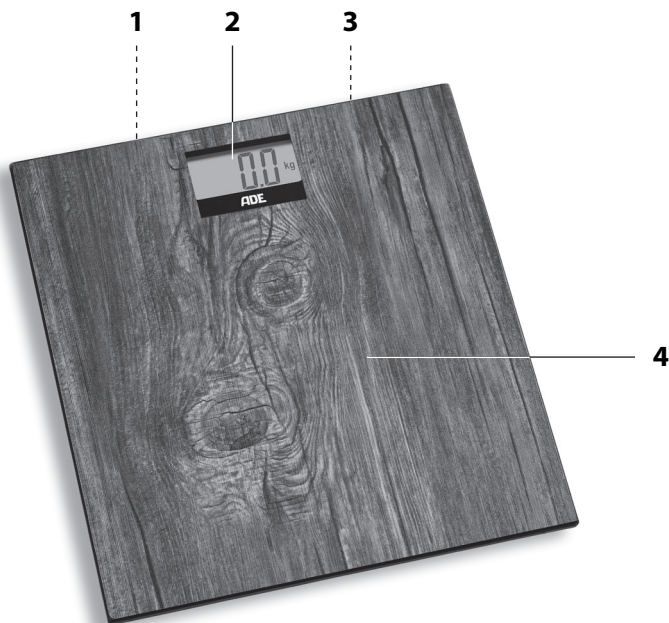
- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nei “Dati tecnici”. Salire sulla bilancia solo per pesarsi.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre la batteria dal dispositivo se è scarica o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole.
Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- Non posizionare la bilancia in prossimità di dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche, ad esempio telefoni cellulari, apparecchi trasmettenti, ecc., in quanto possono causare errori di lettura sul display o un funzionamento non corretto.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici dei pavimenti possono essere di materiali differenti e trattate con una vasta gamma di prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

Destinazione d'uso

La presente bilancia è stata progettata per rilevare il peso delle persone ed è destinata all'uso domestico. Non è adatta all'uso in cliniche, ambulatori, ecc.

Non superare la portata massima di 180 kg.

Descrizione



- 1 Vano batterie (lato inferiore)
- 2 Display
- 3 Pulsante UNIT (lato inferiore): Modifica dell'unità di peso
- 4 Piano di pesatura

Ambito della fornitura

- Bilancia pesapersona
- 1 batteria di tipo CR2032, 3 V  (già inserita)
- Istruzioni per l'uso

Messa in funzione

Rimozione della striscia isolante

Il prodotto viene fornito con una batteria già inserita protetta da una striscia isolante che ne impedisce lo scaricamento precoce. Per mettere in funzione la bilancia, rimuovere la striscia isolante.

Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.

1. Aprire il vano batterie.
2. Estrarre la striscia isolante.
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie.

Selezione dell'unità di misura

Alla consegna, l'unità di misura è settata per impostazione predefinita su "kg" (chilogrammi). Tuttavia, i risultati di misurazione possono essere visualizzati anche nelle unità di misura inglesi "lb" (libbre) o "st:lb" (pietre:libbre).

1. Accendere la bilancia posizionandosi sopra al centro della superficie di pesatura.
2. Impostare con il tasto UNIT sul retro della bilancia l'unità di misura desiderata.
Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

Posizionamento della bilancia

1. Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Non metterla su un tappeto.
2. Salire al centro della pedana per tarare la bilancia. La taratura termina quando sul display appare "0.0".
Eeguire la taratura ogni volta che si sostituiscono le batterie.

Rilevamento del peso



PERICOLO di lesioni

- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!
- Salire sulla bilancia. Restare fermi e non sostenersi né appoggiarsi da nessuna parte.

Dopo qualche istante apparirà il peso rilevato.

La bilancia si spegnerà automaticamente alcuni secondi dopo essere scesi dalla pedana.



- Se possibile pesarsi senza vestiti.
- Pesarsi possibilmente sempre alla stessa ora e nelle stesse condizioni al fine di ottenere valori comparabili.

Sostituzione della batteria

La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare "LO" oppure quando non è visibile nessuna indicazione.

Per la sostituzione della batteria osservare le seguenti istruzioni:

- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella scheda dei "Dati tecnici". Osservare la polarità corretta (+/-) quando si inserisce la batteria. Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

Pulizia



ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi che potrebbero graffiarne la superficie.

1. Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito.
2. Ogni tanto, disinfettare il piano di pesatura con un disinfettante appropriato (acquistabile nei negozi specializzati o in drogheria).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
La bilancia non funziona	La batteria è scarica o è stata installata in modo errato?
La bilancia indica valori chiaramente errati	- La bilancia si trova su una superficie stabile e piana? - Vicino alla bilancia è presente un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche? - Estrarre la batteria dalla bilancia, attendere qualche istante. Poi inserirla di nuovo.
Sul display appare la scritta "Err"	La capacità massima della bilancia di 180 kg è stata superata.
Sul display appare "LO"	La batteria è scarica, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione della batteria".

Dati tecnici

Modello:	Bilancia pesapersona digitale BE 2004 "Holly"
Batterie:	1x CR2032/3 V ---
Corrente nominale:	10 mA
Portata:	Max. 180 kg
Tolleranza:	1 % +/- 100 g
Incrementi:	100 g
Dimensioni della bilancia:	circa 300 x 300 x 20 mm
Distributore (nessun servizio di assistenza):	GREND S GmbH Stahlwiete 23 22761 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.
Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente la GRENDS GmbH dichiara, che la bilancia pesapersone elettronica BE 2004 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, aprile 2024
GRENDS GmbH



Garanzia

La ditta GRENDS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Non smaltire il dispositivo con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente.

Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Non smaltire le batterie e gli accumulatori con i rifiuti domestici.

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Ta waga osobowa umożliwia sprawdzanie i kontrolowanie wagi ciała. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy wiele radości podczas ważenia i sukcesów w osiąganiu zamierzonej wagi!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O niniejszej instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne.....	52
Użycie zgodne z przeznaczeniem	54
Bezpieczeństwo	54
W skrócie	56
Zakres dostawy	56
Uruchomienie	57
Ważenie.....	58
Wymiana baterii	58
Czyszczenie	58
Usterka / środek zaradczy	59
Dane techniczne	59
Deklaracja zgodności	60
Gwarancja.....	60
Utylizacja	60

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy, tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.



Baterie mogą stanowić śmiertelne zagrożenie. Dlatego należy trzymać baterie poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii lub gdy trafi ona do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przeciwnym razie w ciągu 2 godzin może dojść do ciężkich obrażeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać na egzemplarz tylko tego samego typu lub równoważny. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, a dodatkowo mogą ulatniać się gazy!
- Unikać kontaktu cieczy baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu miejsce styku należy natychmiast obficie spłukać czystą wodą i bezpośrednio po tym udać się do lekarza.

OSTRZEŻENIE przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała

- Nie stawać z jednej strony na zewnętrzną krawędź wagi. Niebezpieczeństwo przewrócenia!
- Nie stawać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!
- Jeżeli waga upadnie i rozbije się, odłamki szkła mogą spowodować obrażenia ciała.

OSTROŻNIE — straty materialne

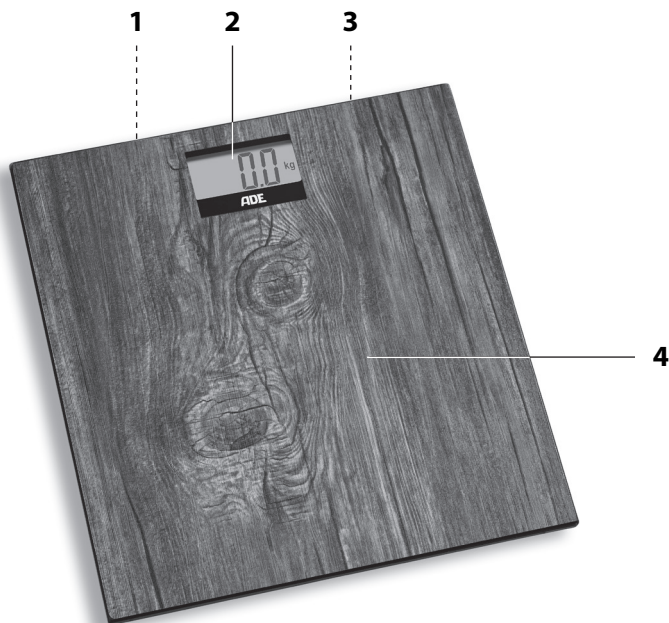
- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać punktu „Dane techniczne”. Na wadze stawać tylko w celu ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjąć baterię z artykułu po jej zużyciu lub kiedy waga już nie będzie używana. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. umieszczanie jej na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Nie ustawiać wagi w pobliżu urządzeń, które mogą emitować promieniowanie elektromagnetyczne, np. telefonów komórkowych, urządzeń radiowych itp. Może to spowodować nieprawidłowe wskazania na wyświetlaczu lub niewłaściwe działanie.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie podłóg wykonane są z najróżniejszych materiałów i można je czyścić różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie da się całkowicie wykluczyć ryzyka, że niektóre z tych materiałów będą zawierać substancje, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Waga osobowa służy do ważenia ludzi i przeznaczona jest do prywatnego użytku. Nie jest przeznaczona do stosowania w klinikach, praktykach lekarskich itd.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 180 kg.

W skrócie



- 1 Komora baterii (spód)
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk UNIT (spód): Zmiana jednostki miary
- 4 Powierzchnia ważenia

Zakres dostawy

- Waga osobowa
- 1 bateria typu CR2032, 3 V  (już włożona)
- Instrukcja obsługi

Uruchomienie

Zdejmowanie paska izolacyjnego

Bateria przy dostawie jest już włożona i zabezpieczona paskiem izolacyjnym, który chroni ją przed przedwczesnym rozładowaniem. Aby uruchomić wagę, należy zdjąć pasek izolacyjny.

Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Należy otworzyć komorę baterii.
2. Wyciągnąć pasek izolacyjny.
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

Wybór jednostki miary

W momencie dostawy jednostka miary jest standardowo ustawiona na „kg” (kilogram). Jednak wynik pomiaru może być również wyświetlany w angielskich jednostkach miary „lb” (pound) i „st:lb” (stone:pound).

1. Włączyć wagę, naciskając na środku powierzchni ważącej.
2. Przyciskiem UNIT ustawić z tyłu wagi żadaną jednostkę miary. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

Ustawianie wagi

1. Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Nie ustawiać wagi na dywanie.
2. Jednorazowo wejść na chwilę na wagę, aby przeprowadzić kalibrację. Pojawienie się na wyświetlaczu „0.0” wskazuje na zakończenie kalibracji.
Kalibracja musi nastąpić po każdej wymianie baterii.

Ważenie



OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Nie stawiać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!
- Stać na wadze. Stać spokojnie i nie przytrzymywać się.
Po chwili pojawi się zmierzona waga.
Kilka sekund po zejściu z powierzchni wagi wyłączy się ona automatycznie.



- W miarę możliwości należy się ważyć bez ubrania.
- Próbować wykonywać ważenie zawsze o tej samej porze w stałych warunkach, aby uzyskać porównywalne wartości.

Wymiana baterii

Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO” lub nie będzie się nic wyświetlać.

Podczas wymiany baterii należy pamiętać o następującej kwestii:

- Używać tylko typu baterii podanego w rozdziale „Dane techniczne”.
Podczas wkładania baterii należy przestrzegać odpowiedniej biegunowości (+/-).
Biegun dodatni (+) powinien być skierowany do góry.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

Czyszczenie



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
 - Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.
1. W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką.
 2. Powierzchnię wagi należy dezynfekować od czasu do czasu odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym (dostępnym w specjalistycznych sklepach lub w drogeriach).

Usterka / środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak działania	▪ Bateria wyczerpana lub włożona nieprawidłowo?
Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia	▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu? ▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne? ▪ Wyjąć baterię z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterię.
Na wyświetlaczu pojawi się „Err”	▪ Przekroczono maksymalne obciążenie wagi 180 kg.
Na wyświetlaczu pojawi się „LO”	▪ Bateria jest wyczerpana, patrz „Wkładanie/ wymiana baterii”.

Dane techniczne

Model:	Cyfrowa waga łazienkowa BE 2004 „Holly”
Bateria:	1x CR2032/3 V ---
Prąd znamionowy:	10 mA
Zakres pomiarowy:	Maks. 180 kg
Odchyłka:	1% +/- 100 g
Podziałka wyświetlania:	100 g
Wymiary wagi:	ok. 300 x 300 x 20 mm
Dystrybutor (nie adres serwisu):	GRENDS GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.

Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

GREND'S GmbH oświadcza niniejszym, że elektroniczna waga osobowa BE 2004 jest zgodna z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE. Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakiegokolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, kwiecień 2024
GREND'S GmbH



Gwarancja

Firma GREND'S GmbH udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na bezpłatne usuwanie usterek spowodowanych błędami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

Уважаемый клиент!

Вы выбрали для покупки высококачественный и фирменный продукт, который сочетает в себе интеллектуальные функции с исключительным дизайном. Эти весы позволяют вам определять и контролировать свой вес тела. Богатый опыт бренда ADE обеспечивает высокий технический стандарт и проверенное качество.

Ваша команда ADE

Основная информация

Об этом руководстве по эксплуатации



В данном руководстве по эксплуатации описано, как безопасно эксплуатировать и обслуживать устройство. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте для дальнейшего использования. Если вы передаете этот продукт кому-то другому, передайте также и это руководство по эксплуатации. Несоблюдение данного руководства по эксплуатации может привести к травмам или повреждению вашего изделия.

Объяснение символов



Этот символ в сочетании со словом опасность предупреждает о серьезных травмах.



Этот символ в сочетании со словом предупреждение предупреждает о травмах средней и легкой степени тяжести.



Этот символ в сочетании со словом примечание предупреждает о материальном ущербе.



Этот символ указывает на дополнительную информацию и общие примечания.

Содержание

Основная информация	62
Безопасность.....	64
Использование по назначению.....	65
Внешний вид	66
Комплектация	66
Начало работы.....	67
Взвешивание.....	68
Замена батареек	68
Очистка	68
Ошибки/Возможная причина	69
Технические данные	69
Декларация о соответствии	70
Гарантия.....	70
Утилизация.....	70

Безопасность

- Данный продукт может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы о безопасном использовании продукта и понимают возможные риски.
- Дети не должны играть с продуктом.
- Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и они находятся под присмотром взрослых.



Батарейки могут быть опасны для жизни. Поэтому храните батарейки в недоступном для маленьких детей месте. Если батарейка была проглочена или попала в организм каким-либо другим способом, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Невыполнение этого требования в течение 2 часов может привести к серьезным внутренним ожогам, которые могут привести к смерти.

Опасность для детей

- Храните упаковочный материал вдали от детей. Существует риск удушья при проглатывании. Также обратите внимание, что дети не тянут упаковочный материал на голову.

Опасность пожара/горения и/или взрыва

- При неправильной замене батареек существует опасность взрыва. Заменяйте батарейки только на батарейки того же или эквивалентного типа. Обратите внимание на “технические данные”.
- Батарейки не должны перезаряжаться, демонтироваться, бросаться в огонь или закорачиваться. В противном случае существует повышенный риск взрыва и утечки; кроме того, газы могут выделяться наружу!
- Избегайте контакта аккумуляторной жидкости с кожей, глазами и слизистой оболочкой. В случае контакта немедленно промойте пораженные участки большим количеством чистой воды и обратитесь к врачу.

Предупреждение о риске получения травмы

- Не наступайте на внешний край какой-либо одной стороны весов. Риск опрокинуться!
- Не наступайте на весы мокрыми ногами или когда их поверхность влажная. Риск поскользнуться!
- Если весы упадут и разобьются, есть риск получить травму от осколков стекла.

Примечание о материальном ущербе

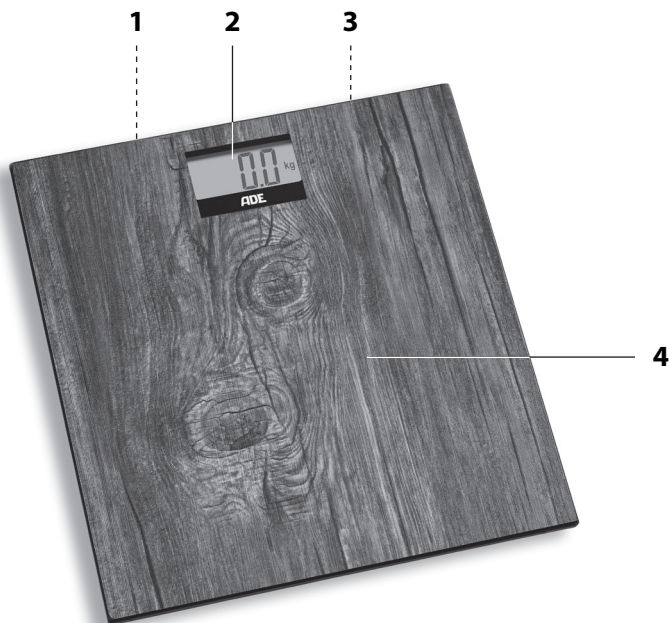
- Поместите весы на устойчивую, ровную поверхность.
- Не перегружайте весы. Обратите внимание на “технические данные”. Вставайте на весы исключительно для взвешивания.
- Защитите весы от сильных ударов и вибраций.
- Извлеките батарейки из весов, когда они разряжены или когда вы больше не используете весы. Таким образом, вы избежите повреждений, которые могут возникнуть в результате утечки аккумуляторной кислоты.
- При установке и замене батареек обращайте внимание на правильную полярность (+/-).
- Не подвергайте батарейки воздействию каких-либо экстремальных условий, например, храня ее на радиаторах или под прямыми солнечными лучами. Повышенный риск утечки!
- Перед установкой батарейки очистите контакты батарейки и устройства при необходимости.
- Не вносите никаких изменений в весы. Проводите ремонт только в специализированной мастерской. Ремонт, выполненный ненадлежащим образом, может представлять значительную опасность для пользователя.
- Не устанавливайте весы вблизи устройств, которые могут испускать электромагнитное излучение, таких как мобильные телефоны, беспроводные устройства и т.п. Это может привести к неправильным показаниям дисплея или неисправностям.

Использование по назначению

Весы предназначены для взвешивания людей в домашних условиях. Они не подходят для использования в клиниках, медицинских практиках и т. д.

Максимальный вес 180 кг не должен быть превышен.

Внешний вид



- 1 Отсек для батареек (нижняя сторона)
- 2 Дисплей
- 3 UNIT кнопка (нижняя сторона): изменение единицы измерения
- 4 Поверхность для взвешивания

Комплектация

- Напольные весы
- 1 батарейка, CR2032, 3 V  (в комплекте)
- Инструкция

Начало работы

Удаление ISO-полосок

Батарейка уже вставлена при поставке и снабжена iso-полосой, чтобы предотвратить ее преждевременную разрядку. Для того, чтобы запустить весы, вы должны удалить iso-полосу.

Отсек для батареек расположен на нижней стороне устройства.

1. Откройте отсек для батареек
2. Вытяните iso-полоску.
3. Установите на место крышку отсека для батареек.

Выбор единицы измерения

Стандартная единица измерения при поставке - “кг” (килограмм). Результаты измерения могут быть отображены как „кг” (килограммы), „lb” (фунты) и „st:lb” (стоуны).

1. Чтобы включить весы, наступите на середину поверхности для взвешивания.
2. Используйте UNIT кнопку на задней панели весов, чтобы установить желаемую единицу измерения. Обратите внимание на дисплей.

Настройка весов

1. Поместите весы на ровную, твердую и сухую поверхность. Не ставьте весы на ковер.
2. Во-первых, кратко шагните в середину поверхности для взвешивания, чтобы откалибровать весы. Как только на дисплее появится цифра “0.0”, калибровка будет завершена. Эта калибровка должна выполняться после каждой замены батареи.

Взвешивание



Предупреждение о травмах

- Не наступайте на весы мокрыми ногами или когда их поверхность влажная. Риск поскользнуться!
- Встаньте на весы. Стойте спокойно и ни за что не держитесь. Измеренный вес будет показан вскоре после этого. Через несколько секунд после того, как вы сойдете с поверхности для взвешивания, весы автоматически выключатся.



- Взвешивайтесь с как можно меньшим количеством одежды
- Старайтесь всегда взвешивать себя в одно и то же время и в одинаковых условиях, чтобы получить сопоставимые значения.

Замена батареек

Замена батареек становится необходимой, когда на дисплее появляется "LO" или когда вообще ничего не отображается.

При замене батареек имейте в виду следующее:

- Используйте только тот тип батареек, который указан в разделе "Технические характеристики".
- При установке батареек обратите внимание на правильную полярность (+ / -). Плюсовый полюс (+) должен быть направлен вверх.
- Утилизируйте старую батарейку экологическим способом (смотрите раздел "утилизация").

Очистка



Примечание о материальном ущербе

- Не погружайте весы в воду или другие жидкости.
 - Никогда не используйте жесткие или абразивные чистящие средства или тому подобное для очистки весов. В противном случае поверхность может быть поцарапана.
1. Протрите весы по мере необходимости слегка влажной мягкой тканью.
 2. Время от времени дезинфицируйте поверхность взвешивания с помощью подходящего дезинфицирующего средства (доступно в специализированных розничных магазинах и аптеках).

Ошибки/Возможная причина

Ошибка	Возможная причина
Не включается	▪ Батарейка разряжена или вставлена неправильно?
Похоже, что весы показывают неправильные результаты взвешивания	▪ Расположены ли весы на твердой, ровной поверхности? ▪ Может ли устройство, способное вызывать электромагнитные помехи, находиться в непосредственной близости от шкалы? ▪ Выньте батарейку из Весов и подождите немного. Вставьте аккумулятор обратно.
“Err” на дисплее	▪ Максимальный вес (180 кг) был превышен.
“LO” на дисплее	▪ Батарея разряжена (смотрите раздел “Установка/замена батареек”).

Технические данные

Модель:	Напольные весы BE 2004 „Holly“
Батарейка:	1x CR2032 / 3 V ===
Номинальный ток:	10 mA
Диапазон измерения:	максимально 180 кг
Погрешность:	1 % +/- 100g
Шаг взвешивания:	100 g
Размеры весов:	300 x 300 x 20 мм
Дистрибьютор:	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Наша продукция постоянно развивается и совершенствуется.

По этой причине конструктивные и технические изменения возможны в любое время.

Декларация о соответствии

GREND S GmbH настоящим заявляет, что электронные весы BE 2004 соответствуют директивам ЕС 2014/30/EU и 2011/65/EU. Это заявление утратит свою силу, если в шкалу будут внесены какие-либо изменения без нашего согласия.

Hamburg, Апрель 2024
GREND S GmbH



Гарантия

Компания GREND S GmbH гарантирует в течение 2 лет с момента покупки бесплатное исправление дефектов путем ремонта или обмена.

В случае предъявления гарантийного требования, пожалуйста, верните прибор с доказательством покупки(чек) к вашему дилеру (с указанием причины претензии).

Эксклюзивный дистрибьютор в РФ ООО

«Премиум Кофе Солюшнз»

+7 (499) 341-19-95.

Официальный сервисный центр ООО

«ДС-Сервис» +7 (495)

971-75-32 <https://dsservice.ru/>

Утилизация

Утилизация упаковки



Утилизируйте упаковку с аналогичными материалами. Утилизируйте картон с макулатурой а пленку с перерабатываемыми материалами.

Утилизация продукта

Утилизируйте изделие в соответствии с правилами, действующими в вашей стране.



Устройства не должны выбрасываться с обычными бытовыми отходами.

В конце срока службы продукт должен быть утилизирован надлежащим образом. Таким образом, ценные материалы, содержащиеся в устройстве, будут переработаны, а нагрузка на окружающую среду исключена. Принесите старое устройство в пункт сбора электронных отходов или на склад вторичной переработки. Для получения дополнительной информации обратитесь в местную фирму по удалению отходов или местный административный орган.



Батарейки и аккумуляторы не следует выбрасывать в бытовые отходы.

Все батарейки и аккумуляторы должны быть доставлены в местный или районный пункт сбора или в розничный магазин. Таким образом, такие батарейки и аккумуляторы могут быть утилизированы экологическим способом.

Geachte klant !

U heeft gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies met een uitzonderlijk design combineert. Met deze personenweegschaal kunt u uw lichaamsgewicht bepalen en controleren. De jarenlange ervaring van het merk ADE staat garant voor een technisch hoogwaardige standaard en bewezen kwaliteit. Wij wensen u veel plezier bij het wegen en succes bij het bereiken van uw streefgewicht!

Uw ADE Team

Algemeen

Over deze handleiding



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het veilige gebruik en het onderhoud van dit product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u deze later kunt raadplegen. Als u dit product aan iemand anders geeft, geef dan ook deze handleiding mee.

Het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het product.

Verklaring van symbolen



Dit symbool in combinatie met het woord GEVAAR waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord WAARSCHUWING waarschuwt voor matig tot licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord AANWIJZING waarschuwt voor materiële schade.



Dit symbool duidt op aanvullende informatie en algemene aanwijzingen.

Inhoudsopgave

Algemeen.....	72
Veiligheid.....	74
Beoogd gebruik.....	75
In één oogopslag.	76
Leveringsomvang.....	76
Ingebruikname.....	77
Wegen.....	78
Batterij vervangen.....	78
Reinigen	78
Storing / Oplossing.....	79
Technische specificaties.....	79
Conformiteitsverklaring.....	80
Garantie.....	80
Afvalverwerking.....	80

Veiligheid

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits onder toezicht of na instructie over een veilig gebruik van het apparaat en het begrijpen van de daarmee samenhangende risico's..
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan
-  Batterijen kunnen levensbedreigend zijn. Bewaar batterijendaarom buiten het bereik van jonge kinderen. Als een batterij is ingeslikt of anderszins in het lichaam is terechtgekomen, dient onmiddellijk medische hulp te worden ingeroepen. Anders kan dit binnen 2 uur leiden tot ernstige inwendige brandwonden, met mogelijk fatale gevolgen.

GEVAAR voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmaterialen. Inslikken kan leiden tot verstikking. Zorg er tevens voor dat de verpakkingszak niet over het hoofd wordt getrokken..

GEVAAR voor brand/verbranding en/of explosie

- Explosiegevaar bij ondeskundige vervanging van de batterijen. Vervang de batterijen uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype. Neem de „Technische gegevens“ in acht.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, op andere manieren worden gereactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten. Anders bestaat er verhoogd explosie- en lekkagegevaar, bovendien kunnen er gasen vrijkomen!
- Vermijd contact van batterijvloeistof met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel de betreffende plekken bij contact onmiddellijk met overvloedig schoon water en raadpleeg direct een arts

WAARSCHUWING voor letselgevaar

- Ga niet eenzijdig op de buitenste rand van de weegschaal staan. Kantelgevaar!
- Betreed de Weegschaal niet met natte voeten en gebruik de Weegschaal niet wanneer het oppervlak vochtig is. Gevaar voor uitglijden!
- Bij breuk van de weegschaal is er kans op verwonding door glassplinters.

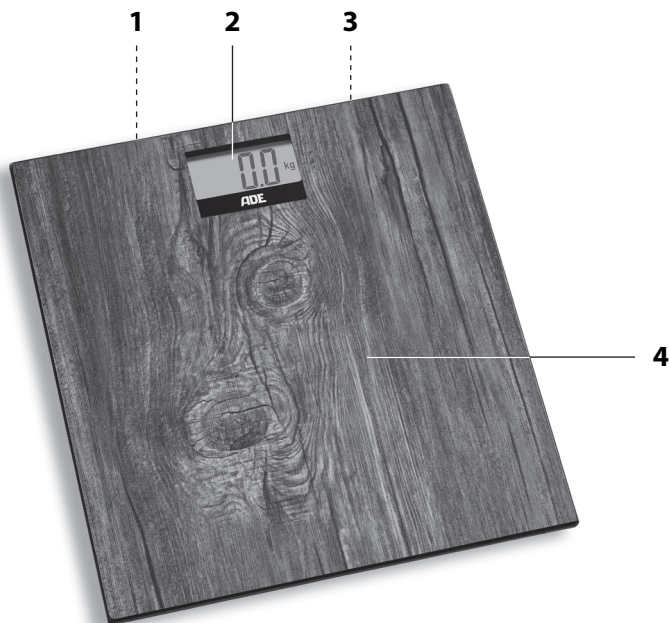
VOORZICHTIG bij materiële schade

- Plaats de Weegschaal op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Overbelast de Weegschaal niet. Neem de „Technische gegevens“ in acht. Gebruik de Weegschaal uitsluitend om uzelf te wegen.
- Bescherm de Weegschaal tegen harde stoten en trillingen.
- Verwijder de Batterij uit het apparaat wanneer deze leeg is of wanneer u de Weegschaal gedurende langere tijd niet gebruikt. Dit voorkomt schade die kan ontstaan door lekkage.
- Let bij het plaatsen en vervangen van de Batterij op de juiste Polariteit (+/-).
- Stel de Batterij niet bloot aan extreme omstandigheden door deze bijvoorbeeld op radiatoren of in direct zonlicht te bewaren. Verhoogd risico op lekken!
- Reinig indien nodig de contacten van de Batterij en het apparaat voordat u deze plaatst.
- Breng geen wijzigingen aan het artikel aan. Laat reparaties uitsluitend door een erkende vakwerkplaats uitvoeren. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker met zich meebrengen.
- Plaats de Weegschaal niet in de nabijheid van apparaten die elektromagnetische straling uitzenden, zoals mobiele telefoons, radio's of soortgelijke apparatuur. Dit kan leiden tot onjuiste weergaven op het display of tot storingen.
- Aan de onderzijde van de Weegschaal bevinden zich apparaatvoetjes. Aangezien vloeroppervlakken uit uiteenlopende materialen bestaan en met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten die de apparaatvoetjes aantasten en zacht maken. Plaats eventueel een antislipmat onder de Weegschaal.

Beoogd gebruik

De Personenweegschaal is bestemd voor het wegen van personen in een privéomgeving. Deze is niet geschikt voor gebruik in klinieken, dokterspraktijken, etc. Het maximale draagvermogen van 180 kg mag niet worden overschreden.

In ééooogopslag



- 1 Batterijvak (onderkant)
- 2 Display
- 3 UNIT-toets (onderkant): Maateenheid wijzigen
- 4 Weegoppervlak

Leveringsomvang

- Personenweegschaal
- Batterij type CR2032, 3 V (reeds geplaatst)
- Gebruiksaanwijzing

Ingebruikname

Verwijder de isolatiestrip

Bij levering is de batterij reeds geplaatst en voorzien van een isolatiestrip ter bescherming tegen voortijdige ontleding. Om de Weegschaal in gebruik te nemen, dient u de isolatiestrip te verwijderen. Het batterijvak bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Ziehen Sie den Iso-Streifen heraus.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Maateenheid selecteren

Bij levering is de standaard maateenheid ingesteld op „kg“ (kilogram). Het meetresultaat kan echter ook worden weergegeven in de Engelse maateenheden „lb“ (pound) en „st:lb“ (stone:pound).

1. Schakel de Weegschaal in door in het midden op het Weegoppervlak te gaan staan.
2. Stel de gewenste meeteenheid in met de UNIT-toets aan de achterzijde
3. van de Weegschaal. Let op de displayweergave.

Weegschaal plaatsen

1. Stap één keer kort in het midden op het Weegoppervlak om de Weegschaal te kalibreren.
2. De kalibratie is voltooid zodra „0.0“ op het display verschijnt.
Deze kalibratie is noodzakelijk na elke Batterij vervangen.

Wegen



WAARSCHUWING voor letselgevaar

- Ga niet met natte voeten op de Weegschaal staan en gebruik de Weegschaal niet als het oppervlak vochtig is. Risico op uitglijden!
 - Ga op de Weegschaal staan. Blijf rustig staan en houd u nergens aan vast. Het gemeten gewicht wordt kort daarna weergegeven. De Weegschaal schakelt automatisch uit enkele seconden nadat u het Weegoppervlak heeft verlaten.
- 
- Weeg uzelf bij voorkeur zonder kleding..
 - Probeer uzelf altijd op hetzelfde tijdstip en onder constante omstandigheden te wegen om vergelijkbare waarden te verkrijgen.

Batterij vervangen

Het is noodzakelijk de Batterij te vervangen wanneer op het display „LO“ of helemaal niets meer wordt weergegeven.

Neem bij het Batterij vervangen het volgende in acht:

- Gebruik uitsluitend het Batterijtype dat in de „Technische gegevens“ is gespecificeerd.
- Let bij het plaatsen van de Batterij op de juiste Polariteit (+/-). De pluspool (+) moet naar boven wijzen.
- Deponeer de oude Batterij op een milieuvriendelijke wijze; zie „Afvoeren“.

Reinigen



OPMERKING ter voorkoming van materiële schade

- Dompel de Weegschaal niet onder in water of andere vloeistoffen.
 - Gebruik in geen geval harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen e.d. om de Weegschaal te reinigen. Hierdoor kan het oppervlak bekrast raken.
1. Veeg de Weegschaal indien nodig af met een licht vochtige, zachte doek.
 2. Desinfecteer het Weegoppervlak van tijd tot tijd met een geschikt desinfectiemiddel (verkrijgbaar in speciaalzaken en drogisterijen)

Storing/Oplossing

Storing	Mogelijke oorzaak
Geen functie	▪ Batterij leeg of verkeerd geplaatst?
De Weegschaal geeft duidelijk onjuiste meetresultaten weer.	▪ Staat de weegschaal op een vaste, vlakke ondergrond? ▪ Bevindt zich in de buurt van de weegschaal een apparaat dat elektromagnetische storing kan veroorzaken? ▪ Verwijder de batterij uit de weegschaalen wacht even. Plaats de batterij terug.
Op het display wordt „Err” weergegeven.	▪ De maximale capaciteit van de weegschaal van 180 kg is overschreden.
Op het display wordt „LO” weergegeven.	▪ De batterij is leeg, zie „Batterij plaatsen/ vervangen”

Technische specificaties

Model:	Digitale Personenweegschaal BE 2004 „Holly”
Batterij:	1x CR2032 / 3 V ===
Nominale stroom:	10 mA
Meetbereik:	max. 180 kg
Afwijking:	1 % +/- 100g
Schaalverdeling:	100 g
Afmetingen Weegschaal:	ca. 300 x 300 x 20 mm
Inverkehrbrenger (geen serviceadres):	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Onze producten worden voortdurend doorontwikkeld en verbeterd.

Om deze reden zijn ontwerpwijzigingen en technische wijzigingen te allen tijde mogelijk.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart GREND S GmbH dat de elektronische Personenweeg-schaal BE 2004 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De verklaring verliest haar geldigheid indien er een wijziging aan de Weeg-schaal is aangebracht die niet met ons is afgestemd.

Hamburg, july 2025
GREND S GmbH



Garantie

De firma GREND S GmbH garandeert gedurende 2 jaar vanaf de aankoop-datum kosteloze verhelping van defecten als gevolg van materiaal- of fa-bricagefouten, door middel van reparatie of vervanging.

In geval van garantie dient u het artikel met het aankoopbewijs (onder vermelding van de klacht) terug te brengen naar uw verkoper.

Afvalverwerking

Verpakking verwijderen



Scheid de verpakkingsmaterialen bij het afvoeren. Breng papier en karton naar het oud papier; plastic folie naar de plastic afvalinzameling.

Artikel verwijderen

erwijder het artikel volgens de geldende voorschriften in uw land.



Dit symbool geeft aan dat dit elektrische of elektronische apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het huishou- delijk afval mag worden afgevoerd, maar gescheiden ingeza- meld dient te worden. In uw omgeving bevinden zich koste- loze inzamelpunten voor recycling van deze apparaten. U kunt de adressen opvragen bij uw gemeente.

Ook (online) distributeurs van elektrische en elektronische apparaten zijn verplicht oude elektrische en elektronische apparaten in te nemen. Bij aankoop van een nieuw apparaat is de distributeur verplicht om op verzoek van de eindgebruiker een oud apparaat kosteloos 1:1 in te nemen. Zonder aankoop van een nieuw apparaat zijn de bovengenoemde distributeurs verplicht om op verzoek van de eindgebruiker tot drie oude apparaten (met een maximale kantlengte van 25 cm) kosteloos in te nemen.

De Batterijen dienen vóór verwijdering uit het apparaat te worden verwijderd! De Batterijen

moeten gescheiden van de andere onderdelen van het apparaat worden afgevoerd.



Dit symbool geeft aan dat Batterijen en accu's niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. U bent wettelijk verplicht alle batterijen in te leveren bij een inzamelpunt van uw gemeente/stadsdeel of bij een winkel.

De bestanddelen zijn giftig en vormen bij ondeskundige verwijdering een gevaar voor het milieu en kunnen schadelijke gevolgen hebben voor mens, dier en plant.

- Voor het weggooien dienen de batterijen volledig ontladen te zijn. Laat hiervoor het apparaat ingeschakeld tot er geen indicatie meer zichtbaar is op het display.
- Verwijder vervolgens de batterij uit het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk 'Batterij vervangen'.